

FI SV 5141228A

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE

IZYMO Transmitter io

Ref. 1822609A

Mikromoduulilähettimellä katkaisija tai painike voidaan muuntaa io-homecontrol-lähettimeksi (valaistus tai rullain). Sen avulla voidaan myös käynnistää ohjelmoitu skenaario TaHoma-käyttöliitymässä kaikista painikkeista.

SOMFY ACTIVITES SA

50, avenue du Nouveau Monde, F-74300 CLUSES

www.somfy.com

Copyright © 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved. Capital 35.000.000 Euros, RCS Anney, 303.970.230 - 06/2018.

Images are not contractually binding

YLEISTÄ

Lue tarkkaan nämä asennus- ja turvaohjeet ennen kun ryhdyt asentamaan tätä Somfy-tuotetta. Noudata tarkasti kaikkia annettuja ohjeita ja säilytä tämä käyttöopas niin kauan kuin sinulla on tämä tuote. Ennen asentamista tarkasta Somfy-tuotteen yhteensopivuus käytettäviin laitteistoihin ja lisävarusteisiin.

Tässä oppaassa kuvataan tämän tuotteen asennus ja käyttö. Muunlainen kuin Somfy:n määrittelemä asennus on vaatimusten vastaista. Vaatimusten vastainen käyttö ja tämän oppaan ohjeiden laiminlyönti peruuttaa Somfy:n vastuun ja takuun.

Somfy ei ole vastuussa näiden ohjeiden julkaisun jälkeen tapahtuvista normien ja standardien muutoksista.

YLEISET TURVAOHJEET

Älä anna lasten leikkiä lähettimellä. Älä koskaan upota lähetintä nesteeseen. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai mentaaliset kyvyt ovat rajalliset, eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai osaamista, ellei henkilöillä ole ollut etukäteen mahdollisuutta seurata laitteen käyttöä tai saada tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.

⚠ Älä kytke tätä laitetta verkkovirtaan. **230 V** Vääräntyyppisen pariston käyttäminen aiheuttaa räjähdysvaaran. Paristoa ei saa niellä. Pariston nieleminen voi aiheuttaa kemiallisia palohaavoja sisäelimille jo alle kahdessa tunnissa ja johtaa kuolemaan. Mikäli näin tapahtuu, ota välittömästi yhteys lääkäriin. Ei saa heittää tuleen.

KÄYTTÖLOSUHTEET

Älä käytä tätä tuotetta ulkona. Radiolaitteita koskevat standardit rajoittavat kantomatkaa. Lähetimen kantomatka riippuu erittäin paljon käyttöympäristöstä: häiriöt ovat mahdollisia, jos asennuspaikan lähellä on isoja sähkölaitteita. Lisäksi mahdolliset häiriöt riippuvat paikan lähellä olevista seinistä, väliseinistä, muureista tai aidoissa käytetyistä materiaaleista. Samaa taajuutta käyttävien radiolaitteiden (esim. hifi-kuulokkeet) käyttö heikentää tuotteen suoritusarvoja.

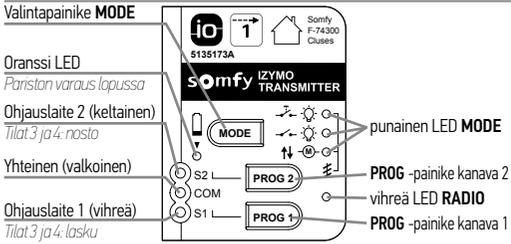
VAATIMUSTENMUKAISUUS

CE Somfy ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokotekstion luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

TAKUU

Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lähtien.

LÄHETTIMEN KUVAUS



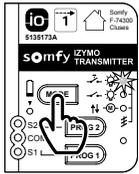
I- OHJAUSTILAN VALINTA

Lähetin on oletuksena tilassa 1 (painike).

Valitse tila painamalla lyhyillä painalluksilla lähetimen **MODE**-painiketta, kunnes olet haluamassasi tilassa.

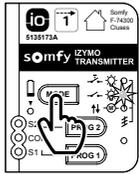
Tila 1

Valo käyttökytkin / skenaario



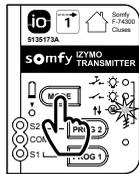
Tila 2

Valo katkaisin



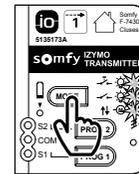
Tila 3

Rullain



Tila 4

Ulkopuolen sälekaihdin



Kun tila on valittu, odota 2 sekuntia. Merkkivalo vilkkuu 3 kertaa valitun tilan muistiintalennuksen vahvistukseksi.

Valittua tilaa sovelletaan kahteen kanavaan (S1 ja S2).

II- LÄHETTIMEN YHDISTÄMINEN

Ensimmäisen lähettimen yhdistäminen io-vastaanottiin

1- Katso vastaanottimen käyttöohjeesta, miten se laitetaan yhdistämistilaan.

2- Yhdistä lähetin: paina lähettimessä lyhyesti painiketta **PROG 1** (kanava S1) tai **PROG 2** (kanava S2).

- Lähettimen vihreä merkkivalo vilkkuu.
- Vastaanotin poistuu yhdistämistilasta.
- Lähetin on nyt yhdistetty vastaanottiin.

Lähettimen yhdistäminen io-vastaanottiin

1- Laita vastaanotin yhdistämistilaan: paina lähettimessä 2 sekuntia painiketta **PROG 1** tai **PROG 2**.

2- Liitä lähetin:

paina lähettimessä lyhyesti painiketta **PROG 1** (kanava S1) tai **PROG 2** (kanava S2):

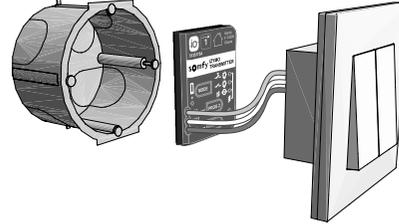
- Lähettimen vihreä merkkivalo vilkkuu.
- Vastaanotin poistuu yhdistämistilasta.
- Lähetin on nyt yhdistetty vastaanottiin.

Lähettimen yhdistäminen TaHomaan (skenaario)

- 1- Paina tietokoneen tai tabletin TaHoma-käyttöliitymässä kuvaketta konfiguraatio-valikkoon .
- 2- Valitse io-homecontrol-välilehti ja paina "Lisää".
- 3- Valitse viimeinen "ohjauslaitteiden" laitetyyppi.
- 4- Noudata sitten näyttöön tulevia ohjeita.

III- LÄHETTIMEN ASENTAMINEN

Lähetin on asennettava katkaisimen upporasiaan.



⚠ Jos jokin johdoista ei ole kytkettynä, varmista, että se on eristetty tai jätä kumisuojus johdon päähän.

IV- KÄYTTÖTAPAUKSET

		Valo ON-OFF		Valo muutos
		Tila 1	Tila 2	Tila 1
Ohjaustyyppi	kanava S1			
	kanava S2			
Toiminnot		Lyhyt painallus: ON / OFF Kaksoispainallus: ON yleinen	Kallistus: ON / OFF	Lyhyt painallus: Edellinen arvo/OFF Pitkä painallus: Muutos vastakkaiseen suuntaan kuin viimeiseen ohjeistukseen verrattuna. Kaksoispainallus: ON 100 %

		Rullain	Ulkosälekkaihdin	Skenaario
		Tila 3	Tila 4	Tila 1
Ohjaustyyppi	Nosto			
	Lasku			
Toiminnot	Pitkä painallus: Nosto/lasku (pysäytys jos vapautus)	Kallistus: Nosto/lasku raja-asennon loppuun	Lyhyt painallus: Säleiden kallistaminen Pitkä painallus: Nosto/lasku raja-asennon loppuun	Lyhyt painallus: TaHoman 1 (tai 2) määritetyn skenaarion käynnistäminen

V- LÄHETTIMEN POISTAMINEN

Jo yhdistetyn lähettimen poistaminen io-vastaanottimesta

- 1- Laita vastaanotin yhdistämistilaan.
- 2- Paina lähettimessä lyhyesti poistettavan kanavan (kanava S1 tai S2) painiketta **PROG 1** tai **PROG 2**: lähetin ja vastaanotin eivät ole enää yhdistetty toisiinsa.

Lähettimen poistaminen TaHoma

- 1- Paina tietokoneen tai tabletin TaHoma-käyttöliitymässä kuvaketta konfiguraatio-valikkoon .
- 2- Valitse io-homecontrol-välilehti ja paina poistettavaa ohjauslaitetta.
- 3- Napsauta "Poista".
- 4- Noudata sitten näyttöön tulevia ohjeita.

VI- MUITA TIETOJA

Akun käyttöikä

Alkaen 4 vuotta (20 toimea / päivä) 7 vuoteen (2 tointa / päivä).

Pariston varaus lopussa -tieto

- Lähetimestä:

Kun lähettimen pariston varaus laskee alle kriittisen rajan, lähetin lähettää vain joka toisen painikkeen/katkaisijan painalluksen radiokäsky.

Lisäksi joka painalluksella syytty oranssi LED "paristo heikko".

- TaHoma-käyttöliitymästä käsin:

Kun lähetin on yhdistetty mikromoduulityyppiseen io-vastaanottiin, joka puolestaan on yhdistetty TaHomaan, vastaanottimen kuvakkeen viereen ilmestyy viesti, kun lähettimen paristo on lopussa.

Paristo kestää tämän hälytyksen jälkeen noin kuukauden ajan.

Pariston vaihto

Vaihda käytetyn pariston tilalle paristo CR2430, noudata tuotteeseen merkittyä napaisuutta.

Kierrätys

- Huolehditaan ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta koskaan talousjätteen mukana.
- Vie ne niille varattuun kierrätyspisteeseen.
- Paristo on pidettävä erillään muista jätteistä ja toimitettava paikalliseen kierrätyskeskukseen.

TEKNISET TIEDOT

Muuntaja	Paristo CR2430: 3 V
Autonomia	3 vuotta
Suojaluokka	IP 20
Mitat	35 x 43 x 8 mm
Radiotaajuus	868,70 MHz - 869,20 MHz
Radion teho	ERP < 25 mW
Kantomatka vapaalla alueella	200 m
Kantavuus kahden betoniseinän läpi	20 m
Käyttölämpötila	0 °C ... +55 °C
Kosteus	85 % HR, kun lämpötila 25 °C

FI SV

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE

IZYMO Transmitter io

Ref.: 1822609A

Med sändarmikromodulen går det att omvandla en brytare eller tryckknapp till en io-homecontrol-sändare (för belysning eller rulljalusi). Den gör det också möjligt att med valfri tryckknapp köra ett scenario som har programmerats med gränssnittet TaHoma.



ALLMÄNT

Läs noga igenom den här installationsguiden och säkerhetsanvisningarna innan du börjar installera din Somfy-produkt. Följ alla instruktioner noggrant och spara anvisningarna under produktens hela livslängd. Före varje installation bör du kontrollera att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustningar och tillbehör.

I den här bruksanvisningen beskrivs hur produkten installeras och används. All installation och användning utanför det användningsområde som definieras av Somfy är olämplig. Sådan användning, samt allt åsidosättande av anvisningarna i denna bruksanvisning, upphäver Somfys ansvar och garanti.

Somfy kan inte hållas ansvariga för ändringar av normer och standarder som inträffar efter det att denna guide har tryckts.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Låt inte barn leka med sändaren. Doppa aldrig ner sändaren i vätska.

Den här produkten är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) som saknar den fysiska, sensoriska och/eller mentala kapacitet som krävs, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller utbildning, om inte dessa personer övervakas eller får en ordentlig genomgång av hur man använder produkten av en säkerhetsansvarig person.

⚠ Anslut inte produkten till 230V spänning. **230V**

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot felaktig batterityp. Svälj inte batteriet. Om det sväljs kan batteriet orsaka kemiska brännskador inom loppet av knappt två timmar vilket kan leda till döden. Om någon har råkat svälja batteriet, kontakta omedelbart sjukvården.

Elda inte upp den.

ANVÄNDNINGSVILLKOR

Använd aldrig produkten utomhus. Radioräckvidden begränsas av normer för radiosignalapparater. Sändarens räckvidd beror mycket på var produkten används: stora elektroniska apparater i närheten av installationen och materialet i väggarna kan påverka räckvidden. Användning av radioapparater (t.ex. radio-hi-fi-lurar) som använder samma radiofrekvens kan försämra produktens prestanda.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE

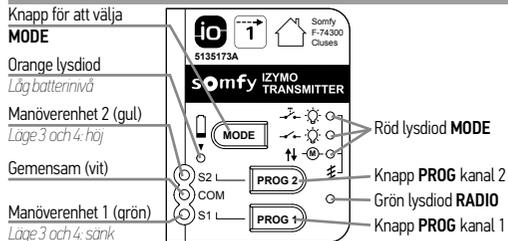
CE Härmad intygar Somfy att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radiodirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv.

Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

GARANTI

Produkten har 3 års garanti, räknat från inköpsdatum.

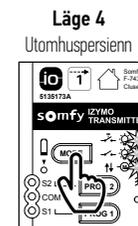
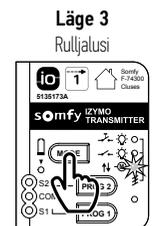
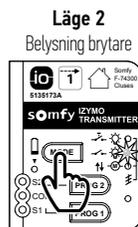
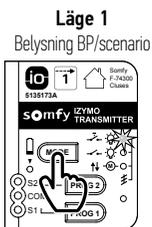
BESKRIVNING AV SÄNDAREN



I- VÄLJA LÄGE PÅ MANÖVERENHETEN

Standardinställning för sändaren är Läge 1 (tryckknapp).

För att välja ett läge, tryck kort på knappen MODE på sändaren tills du kommer till önskat läge.



När du har valt läge, vänta 2 sekunder. Kontrollampen blinkar 3 gånger som en bekräftelse på att det valda läget har registrerats. Det valda läget tillämpas på båda kanaler (S1 och S2).

II- ANSLUTA SÄNDAREN

Ansluta den första sändaren till en io-mottagare

- Läs bruksanvisningen till mottagaren för att få reda på hur du försätter den i anslutningsläge.
- Anslut sändaren: tryck snabbt på knappen **PROG 1** (för kanal S1) eller **PROG 2** (för kanal S2) på sändaren.
 - Den gröna kontrollampen på sändaren blinkar.
 - Sändaren lämnar anslutningsläget.
 - Nu är sändaren ansluten till mottagaren.

Ansluta en sändare till en io-mottagare

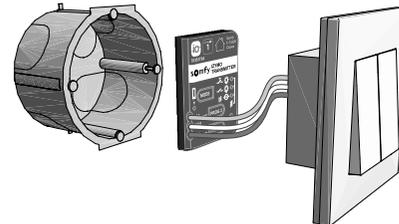
- Sätt mottagaren i anslutningsläge: tryck ner knappen **PROG 1** eller **PROG 2** på sändaren i 2 sekunder.
- Anslut sändaren:
 - Tryck snabbt på knappen **PROG 1** (för kanal S1) eller **PROG 2** (för kanal S2) på sändaren:
 - Den gröna kontrollampen på sändaren blinkar.
 - Sändaren lämnar anslutningsläget.
 - Nu är sändaren ansluten till mottagaren.

Ansluta en sändare till en TaHoma-box (scenario)

- Klicka på ikonen  i TaHoma-gränssnittet i din dator eller surfplatta och gå sedan till konfigurationsmenyn .
- Välj fliken io-homecontrol och klicka på "Lägg till".
- Välj den sista utrustningstypen "manöverenheter".
- Följ sedan instruktionerna på skärmen.

III- INSTALLERA SÄNDAREN

Sändaren måste vara installerad i brytarens dosa.



⚠ Om en av ledningarna inte är ansluten, se till att den är isolerad.

IV- ANVÄNDAREXEMPEL

	Typ av manöverenhet	kanal	Belysning PÅ-AV		Varierande belysning
			Läge 1	Läge 2	Läge 1
Åtgärder	manöverenhet	S1			
		S2			
Åtgärder	kanal	S1	Kort tryckning: PÅ/AV Dubbel tryckning: PÅ allmänt	Växla: PÅ/AV	Kort tryckning: Senaste värde/AV Lång tryckning: Variation i motsatt riktning mot den senaste instruktionen. Dubbel tryckning: PÅ 100 %
		S2			

	Typ av manöverenhet	Rulljalusi	Utomhuspersienn	Scenario
		Läge 3	Läge 4	Läge 1
Åtgärder	manöverenhet	Höj 	Höj 	
		Sänk 	Sänk 	
Åtgärder	manöverenhet	Knappen intryckt: Höj/sänk (stannar om knappen släpps upp)	Växla: Höj/sänk hela vägen till gränsläget	Kort tryckning: Luta lamellen Lång tryckning: Höj/sänk hela vägen till gränsläget
				Kort tryckning: Kör 1 (eller 2) scenarier som definierats via TaHoma

V- TA BORT SÄNDARE

Ta bort en redan ansluten io-sändare eller mottagare

- Sätt mottagaren i anslutningsläge.
- På sändaren, tryck snabbt på knappen **PROG 1** eller **PROG 2** för den kanal du vill ta bort (kanal S1 eller S2); därefter är sändare och mottagare inte längre anslutna till varandra.

Ta bort en sändare med TaHoma

- Klicka på ikonen  i TaHoma-gränssnittet i din dator eller surfplatta och gå sedan till konfigurationsmenyn .
- Välj fliken io-homecontrol och klicka sedan på den manöverenhet du vill ta bort.
- Klicka på "ta bort".
- Följ sedan instruktionerna på skärmen.

VI- ÖVRIGT

Batterilivslängd

Från 4 år (20 åtgärder / dag) till 7 år (2 åtgärder / dag).

Info om låg batterinivå

• Från sändaren: När batteriet i sändaren passerar den kritiska gränsen för laddningsnivå skickar sändaren bara ett radiokommando varann gång knappen/brytaren trycks ner.

Vid varje tryckning tänds också den orange lysdioden "låg batterinivå".

• Via TaHoma-gränssnittet:

Om sändaren är ansluten till en mottagare av typen io-mikromodul, som i sin tur är ansluten till TaHoma, visas ett meddelande bredvid mottagarikonen vid låg batterinivå i sändaren.

Batteriet räcker cirka en månad från och med att denna varning börjar visas.

Byta batteri

Byt ut det uttjänta batteriet mot ett batteri av typen CR2430 och var noga med följa anvisningarna på produkten så att plus- och minuspolen hamnar rätt.

Återvinning

- Vi bryr oss om miljön. Släng inte produkten i hushållssoporna.
- Lämna istället in den på en återvinningscentral.
- Släng aldrig batteriet tillsammans med andra sopor. Lämna det alltid till återvinning.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	Batteri CR2430: 3 V
Drifttid	3 år
Skyddsklass	IP 20
Mått	35 x 43 x 8 mm
Radiofrekvenser Radioeffekt	868,70MHz-869,20MHz e.r.p. <25 mW
Räckvidd utan hinder	200 m
Räckvidd genom två betongväggar	20 m
Drifttemperatur	0 °C till +55 °C
Luftfuktighet	85 % rel. luftfuktighet vid 25 °C